

Teléfono Móvil Digital GSM Banda-Dual GPRS Guía de Usuario

Este manual es aplicable al Teléfono Móvil modelo Vodafone Indie

Copyright © 2009 by ZTE Corporation

Todos los derechos reservados.

Ninguna parte de esta publicación se puede extraer, reproducir, traducir o utilizar en cualquier forma o por ningún medios, electrónico o mecánico, incluyendo la fotocopia y microfilm, sin el previo permiso escrito de ZTE Corporation.

ZTE Corporation se reserva el derecho de hacer modificaciones en errores de la impresión o actualización de especificaciones en este manual sin previo aviso.

Versión 1.0, Abril 2009

Tabla De Contenido

Antes De Su Uso.....	1
Introducción.....	1
Instrucciones de Seguridad	1
Advertencias y Precauciones de Seguridad.....	2
Descripción de partes	7
Apariencia.....	7
Definición de Teclado.....	8
Descripción de atajos en la pantalla táctil	9
Descripción De Iconos En La Barra De Estado.....	9
Insertar y Remove la Tarjeta SIM.....	10
Insertar y Retirar la Tarjeta de Memoria	10
Batería.....	11
Retirar la Batería.....	11
Instalación de Batería	12
Cargando la batería del teléfono.....	12
Encendido y Apagado.....	13
Acceso al Menú Principal.....	15
Utilizando las teclas de navegación	15
Usando el lápiz táctil.....	15
Comunicación.....	16
Llamadas.....	16
Realizar una llamada	16
Llamadas De Emergencia.....	17
Contestar Llamadas.....	17
Ajuste de Volúmen	17
Manos Libres	17
Opciones de Llamadas	17

Mensajes	18
SMS	18
MMS	20
Buzón de voz	23
Mensaje de difusión	23
Contactos	24
Búsqueda Rápida	24
Búsqueda de Contacto	24
Añadir un Nuevo Contacto	24
Grupos de Llamadas.....	25
Copiar Todo	25
Borrar Todas las Entradas.....	26
Memoria Preferencial.....	26
Información.....	26
Llamadas.....	27

Entretenimiento28

Música	28
Reproductor de Audio	28
Radio FM	29
Grabador de Sonido.....	30
Juegos.....	30
Vídeo	30
Cámara.....	30
Reproductor de Vídeo.....	32
Álbum	32
Grabador de Vídeo	33
Vodafone Live!.....	34

Aplicaciones35

Configuración	35
Calibración del lápiz.....	35

Perfiles de Usuario	35
Configuración de Teléfono	35
Configuración de Llamadas	37
Configuración Red	39
Configuración de Seguridad.....	39
Restaurar Configuración De Fábrica.....	42
Organizador.....	42
Calendario	42
Alarma	42
Calculadora	42
Cronómetro.....	43
Conversor	44
Hora Internacional	44
Archivos.....	44
Conectividad.....	45
Servicios Vodafone (STK).....	45
Vodafone Live!	45
Bluetooth	46
Cuenta de datos	49
Contador GPRS.....	49

Conexión con el PC

Tarjetas de Memoria	50
Cámara Web	50

Método de Introducción de Datos

Descripción General	51
Definición del Teclado.....	51
Descripción de Métodos de Introducción de Información.....	52
Método de Escritura Manual	52
Método de Texto Predictivo.....	52
Método de Inserción de Números	52

Método de Inserción de Símbolos.....	53
Apéndice	54
Acceso directo	54
Limpieza y Mantenimiento	54
Información de salud y de seguridad	56
Certificación e Información SAR	56
Uso de Seguridad	57
Limitación de exposición a campos de Radio Frecuencias (RF)	57
Declaración de cumplimiento de RoHS	58
Eliminación de su viejo dispositivo.....	59
Declaración de Conformidad	60
Análisis de Fallos	62



Antes De Su Uso

Introducción

Gracias por escoger el modelo de teléfono móvil Vodafone Indie, GSM GPRS Banda Dual Digital (referenciado como “teléfono móvil” en este manual).

Para garantizar que su teléfono móvil esté siempre en su mejor condición, por favor, lea este manual detenidamente y guárdelo para usarlo para su futura referencia.

Las fotos incluidas en ésta guía de usuario se utilizan solamente para demostrar las funciones del teléfono móvil, así que quizás sean diferentes de lo que usted ve en su teléfono móvil. Por favor, referirse a su teléfono móvil si hay algunas diferencias.

Instrucciones de Seguridad

Si su teléfono móvil es robado o extraviado, notifique a su proveedor de servicio de inmediato para prevenir que otros abusen de su línea. Para proteger su teléfono móvil contra su uso indebido, tome las siguientes medidas de precaución:

- Introduzca un código PIN y modifique su código de seguridad cada cierto tiempo.
- Mantenga su teléfono móvil en un lugar seguro para evitar sustracciones.



Advertencias y Precauciones de Seguridad

Precauciones para el uso de su teléfono móvil



Seguridad de tránsito

- Preste atención a la seguridad de tránsito y siga todas las leyes locales de tránsito relevantes cuando conduce su vehículo.



Interferencia

- No utilice su teléfono móvil cerca de una señal débil o de dispositivos electrónicos de alta precisión. Interferencia de las ondas de radio puede causar la mala operación de un dispositivo electrónico u otros problemas. Preste especial atención cuando usted utiliza su teléfono móvil cerca de audífono, marcapasos y/o otros dispositivos electrónicos médicos, alarma de incendios, puertas automáticas y/o otros equipos de radio control automáticos. Para obtener más información sobre la influencia causada por el teléfono móvil en los marcapasos u otros dispositivos electrónicos médicos por favor, consulte al fabricante o a su distribuidor local.
- No use su teléfono móvil cerca de su televisor, radio o equipo automático de su oficina, para evitar mutua interferencia.



En Aviones

- Apague su teléfono móvil en aviones donde está prohibida su operación. Su teléfono móvil podría afectar la operación correcta de los dispositivos electrónicos de la nave. Debido a estas razones, por favor siga las regulaciones relevantes cuando opera con su teléfono móvil en un avión.



En Hospitales

- Apague su teléfono móvil en hospitales donde está prohibido su uso. El teléfono móvil puede afectar la operación normal de equipos médicos, por esta razón, por favor siga las regulaciones relevantes cuando use su teléfono móvil en un hospital.



En Estaciones de Servicio de Gasolina

- No use su teléfono móvil en estaciones de gasolina. Apague su teléfono móvil cerca de líquidos o químicos inflamables.



Impermeabilidad y/o Resistencia al Agua

- Mantenga su unidad alejada del agua. Esto puede causar recalentamiento, fuga eléctrica o fallos si el agua o cualquier otro líquido penetra dentro de su teléfono móvil.



Desensamblaje

- No desarme o manipule su teléfono móvil, esto podría causar daños, fuga eléctrica o fallo total del circuito.



Antena

- No usar su teléfono móvil si su antena está dañada pues esto podría ocasionar daños ó lesiones físicas.



Mantenga su teléfono móvil alejado de niños

- Mantenga su teléfono móvil alejado de los niños, estos pueden sufrir lesiones físicas si se usa como juguete.



Accesorios Originales

- Use solo accesorios originales o aprobados por el fabricante. El uso de accesorios no originales podrían afectar el funcionamiento de su unidad además de violar la garantía, las regulaciones nacionales o causar daños corporales.



Áreas de Explosión

- Por favor seguir estrictamente las leyes y regulaciones relevantes. Apague su teléfono móvil cerca de áreas de explosión.



Llamadas De Emergencia

- Asegúrese de que su teléfono móvil esté en modo encendido y en una área de cobertura de servicio. Introduzca el número de emergencia y presione la tecla de "Envío" para llamar. Informe a éste personal donde se encuentra y no corte la comunicación sin permiso.

Precauciones para el uso de la batería

- Coloque la batería en un lugar fresco y ventilado donde no le dé luz solar directa.
- La vida de la batería es usualmente limitada, llega a ser más corta y más corta después de que la batería se cargue una y otra vez. Si la carga falla



varias veces, esto indica que la batería está usada y se aconseja un reemplazo.

- Deseche las baterías usadas en lugares designados de acuerdo con las regulaciones específicas en vez de desechar sus baterías en la basura residencial normal.
- No arroje las baterías usadas al fuego, podría causar incendio o explosión.
- No presione con mucha fuerza al instalar las baterías pues esto podría ocasionar derrames, sobrecalentamiento, explosión o fuego.
- No manipular la batería, pues esto causaría fuga de líquidos contenidos en las baterías, causando riesgo de fuego o explosión.
- Si la batería se recalienta, puede cambiar de color, deformarse durante el curso de su uso, carga o almacenaje, deje de usarla inmediatamente y replácela.
- Mantenga la batería alejada de la humedad para prevenir sobrecalentamiento, ignición espontánea o erosión.
- No deje la batería expuesta directamente a la luz del sol, dentro de un auto o lugar de altas temperaturas pues podría causar derrames, sobrecalentamiento. Esto puede afectar el rendimiento de la batería y acortar su vida.
- No cargue la batería por un tiempo continuo de más de 24 horas.

**Nota:**

Si se daña la batería, por favor evite entrar en contacto con los materiales de ella. Si su piel ha sido expuesta a estos materiales, enjuague su piel con agua corriente y busque ayuda médica si es necesario.



Precauciones para el uso del cargador

- Use el cargador entre 110VAC y 220VAC. Usar un voltaje mas allá de ese rango podría causar derrames, fuego o daños al teléfono y cargador.
- No haga cortocircuito al cargador pues este puede causar una descarga eléctrica y otros daños.
- No cargue la batería bajo luz directa del sol, cerca de humedad, polvo, vibraciones, televisores, radios (esto podría afectar la imagen o el sonido).
- No utilice el cargador si se daña el cable de alimentación porque esto podría causar fuego o descarga eléctrica.
- No colocar envases de agua cerca del cargador de su teléfono para evitar salpicaduras de agua. Si el agua o cualquier otra clase de líquido salpica en el cargador, quitar inmediatamente el cargador del enchufe para evitar recalentamiento, fuego, descarga eléctrica u otros fallos.
- No manipular el cargador porque esto podría causar lesiones corporales, descargas eléctricas, daños e incendios.
- No colocar objetos pesados sobre los cables de alimentación o reparar los cables de alimentación pues esto podría causar descargas eléctricas o fuego.
- Retire el cargador del enchufe de la pared antes de efectuar limpieza y mantenimiento.
- Retire adecuadamente el cargador en vez de tirar el cable para quitarlo del enchufe, pues esto podría causar daños, descargas eléctricas o fuego.



Descripción de partes

Apariencia





Definición de Teclado

Tecla Izquierda/Derecha	Mueve el cursor de izquierda a derecha. En Stand by, presione tecla izquierda para ingresar "Escribir Mensaje", presione tecla derecha para ingresar a "Buzón de Entrada".
Tecla Arriba/Abajo	Mueve el cursor arriba/abajo. Mueve el cursor Arriba/Abajo para seleccionar opciones de menú: En Stand by, presione tecla arriba ingresa a "Reproductor de Música", presione tecla abajo ingresa a "Perfiles de Usuario".
Tecla de Navegación Izquierda	En modo Stand by, presione esta tecla para ingresar a "menú"; si mantiene presionado se bloquea el teclado.
Tecla de Navegación derecha	En modo Stand by, Presione esta tecla para ingresar a "contactos".
Tecla de Envío	Marcar un número o recibir llamadas entrantes. En modo Stand by, Presione esta tecla para ingresar a "registro de llamadas".
Tecla de Finalizar	Finalizar o rechazar llamadas entrantes. Mantenga esta tecla presionada para encender/apagar el teléfono móvil. En modo Stand by, Presione esta tecla para apagar música de fondo. En otros modos presionar esta tecla para retornar a modo Stand by.
Teclas de lado	Ajuste de Volúmen.
Teclas Instantáneas	En modo Stand by, presione esta tecla para ingresar al interfaz de vista previa de fotos. Presione la tecla otras veces para la toma de fotografías.



Descripción de atajos en la pantalla táctil

En el modo Stand-By, haga clic   para insertar la lista de atajos.

Descripción De Iconos En La Barra De Estado

Icono	Descripciones	Icono	Descripciones
	Intensidad de señal de red		Capacidad de batería
	SMS no Leídos		MMS no Leídos
	Reenvió de Llamadas		En Uso
	Manos libres		Alarma Activada
	Exterior		Reunión
	Vuelo		Silencio
	Definido por si Mismo		Bluetooth activado
	Modo Itinerante		GPRS
	MP3		Radio FM activado
	Cronómetro encendido		Mensajes de voz sin escuchar



Nota:

En este manual de usuario “presionar” significa presionar la tecla y soltarla. Mantener significa presionar y mantener presionado por 2 segundos o más; “clic” significa hacer clic en el icono deseado en la pantalla táctil con el lápiz del teléfono móvil.



Insertar y Remover la Tarjeta SIM

Inserte una tarjeta SIM válida en su teléfono móvil antes de su uso. Toda la información con respecto a la conexión de red y contactos SIM se guarda en la tarjeta SIM. Para evitar la pérdida y/o el daño de la información guardada en la tarjeta SIM, por favor no toque la superficie de metal y ponga la tarjeta SIM alejada de fuentes de electricidad o de magnetismo.

1. Apague su teléfono móvil, retire la batería y desconecte la unidad de cualquier alimentador de poder externo.
2. Inserte su tarjeta SIM en su ranura como se indica en la figura de abajo.



3. Apague su teléfono móvil y retire la batería antes de insertar su tarjeta SIM.
4. Siga los pasos inversos para retirar la tarjeta SIM.

Insertar y Retirar la Tarjeta de Memoria

Apague su teléfono móvil, retire la batería y desconecte la unidad de cualquier alimentador de poder externo.

1. Abra el clip en la dirección de la flecha como se muestra en el diagrama.
2. Inserte la tarjeta de memoria Micro-SD en la hendidura.
3. Cierre el clip.
4. Asegure el clip en la dirección de la flecha que se muestra.



5. Siga los pasos inversos para retirar la tarjeta de memoria. Apague su teléfono móvil y retire la tarjeta SIM antes de retirar la tarjeta de memoria.

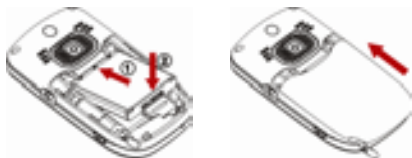
Batería

La batería se puede usar después de removerla de la caja de empaque. Para asegurarse de que su batería tenga una vida larga, se aconseja que este descargada totalmente antes de volverla a cargar. Haga esto las tres primeras veces de recarga.

Retirar la Batería

Siga los pasos detallados a continuación para retirar la batería:

1. Deslice la tapa de la batería en la dirección de la flecha del diagrama y retire la tapa.
2. Mover la batería en la dirección que indica la flecha y saque la batería.



Nota:

Apague su teléfono móvil antes de retirar la batería, de lo contrario, su teléfono móvil podría sufrir daños.



Instalación de Batería

Siga los pasos indicados a continuación para la instalación de la batería:

1. Alinee los puntos de contacto de la batería en la dirección de la flecha según lo demostrado, e inserte la batería en la ranura.
2. Coloque la tapa de la batería y empuje la misma hasta que se inserte en el teléfono suavemente para cerrarlo, según indica la flecha de la imagen.



Cargando la batería del teléfono



1. Retire la cubierta de la interfaz USB en el lado derecho de su teléfono móvil e inserte el cable mini-USB del cargador.
2. Conecte el cargador a un enchufe de electricidad AC. Cuando se encienda el teléfono móvil, la barra de capacidad de batería en la parte izquierda superior de la pantalla se pondrá en movimiento indicando que está en proceso de carga. Cuando su teléfono móvil este apagado, el indicador de carga aparecerá en la pantalla durante el proceso de recarga.
3. Si el teléfono móvil se utiliza excesivamente sin suficiente capacidad, el indicador de carga no aparecerá inmediatamente en la pantalla del



teléfono cuando se inicie la carga y el teléfono solo se podrá encender después de algunos minutos de iniciada la carga.

4. Generalmente toma un promedio de dos horas y media (2 1/2 Horas) para completar el ciclo de cargado. Durante este proceso es normal que el teléfono móvil, batería y cargador se calienten lo cual es normal.
5. Por favor desconectar el cargador de su teléfono móvil del enchufe una vez haya completado la carga.

**Nota:**

Coloque su unidad en un lugar ventilado con temperaturas normales durante el proceso de carga. Solo use el cargador original o uno aprobado por el fabricante. Usar cualquier otro tipo de cargador no original puede ser peligroso y viola las condiciones de la garantía. Cargue su teléfono móvil cuando se apague automáticamente o su indicador de carga automáticamente le indique la necesidad de carga.

Encendido y Apagado

Presione y mantenga la presión de la tecla roja (finalizar) hasta que aparezca la animación de encendido y/o apagado.

Cuando encienda su teléfono móvil, el sistema chequeara automáticamente si se ha insertado una tarjeta SIM o si es usable o no. La siguiente información será desplegada en la pantalla:

- ◆ **Ingrese su Código de Bloqueo:** En caso de que haya programado uno.
- ◆ **Ingrese Su Código PIN:** En caso de que haya programado un código PIN para su tarjeta SIM.

**Nota:**

Su tarjeta SIM se bloqueara si usted ingresa el PIN incorrecto por tres veces consecutivas. Para desbloquear su tarjeta SIM necesitara su código PUK. El código PIN será proporcionado a usted con el código PUK junto con su tarjeta SIM. De no ser este el caso póngase en contacto con su proveedor de servicios. El código PIN de fábrica generalmente es 1234. Por favor reemplazarlo con su propio # PIN lo más pronto posible.





- ◆ **Búsqueda:** El teléfono móvil buscara Una red disponible.



Acceso al Menú Principal

Usted puede entrar en el menú principal a través de dos métodos:


- ◆ Pulse la tecla OK o la tecla izquierda.
- ◆ Deslizar el dedo o lápiz táctil en la pantalla de abajo hacia arriba.

Encontrará cuatro iconos en la pantalla. Haga clic  aquí para entrar en el sitio **Comunicación**, haga clic  para entrar en **Entretenimiento**, haga clic  para entrar en **Aplicaciones**, y haga clic  para volver a la pantalla de espera.

Utilizando las teclas de navegación

Presione la tecla izquierda/derecha para entrar “Comunicación”, “Entretenimiento” o “Aplicaciones”, para cambiar en el menú. Pulse el arriba/abajo para seleccionar los submenús, pulse tecla derecha para salir del submenú actual, pulse la tecla apagar/encender para volver a la pantalla inactiva.

Usando el lápiz táctil

Deslizar el dedo o lápiz táctil en la pantalla de izquierda a derecha. Después de que el teclado esté bloqueado, puede desbloquearlo presionando la tecla izquierda y la tecla derecha, o deslizamiento, de izquierda a derecha sobre el icono  con el dedo o lápiz táctil.




Comunicación



Llamadas

Realizar una llamada

Marcación directa

En modo de Stand by, haga clic en cualquier lugar en blanco de la pantalla táctil con el lápiz para desplegar el teclado de marcación. Haga clic en las teclas numéricas del número a llamar y después clic  para iniciar la llamada.


Marcación de contactos

1. En modo de Stand by, haga clic en cualquier lugar en blanco de la pantalla táctil con el lápiz para desplegar el teclado de marcación.
2. Clic en  para entrar en "Contactos" seleccionar un número luego presione  para realizar la llamada directamente.

Guardar número

En la interfaz de marcación, introduzca un número de teléfono del contacto, haga clic en "Opciones" para guardar como nueva entrada, o guardar en la entrada existente.

Marcación de llamadas Internacionales

Para marcar una llamada internacional, haga clic  en forma continua hasta que "+" aparece en la pantalla. Esto le permitirá marcar una llamada internacional.



Llamadas De Emergencia

Se pueden hacer llamadas de emergencia sin tarjeta SIM si se encuentra dentro de un área con cobertura de red.

Contestar Llamadas

Uso de auriculares para contestar

Si los auriculares están conectados, puede presionar cualquier tecla para contestar una llamada.

Ajuste de Volúmen

1. Durante la conversación, presione las teclas de los costados para ajustar el volúmen de la voz.
2. En Stand by, presione las teclas de los costados para ajustar el volúmen de las teclas.

Manos Libres

1. Durante la conversación, presione tecla “Manos Libres” para acceder al modo manos libres.
2. Presione la tecla “Teléfono” para volver al modo normal.

Opciones de Llamadas

Durante la conversación, presione “Opción” para ingresar al menú. Allí se puede ver las siguientes opciones: “En espera”, “Finalizar”, “Llamada nueva”, “Contactos”, “Mensaje”, “Grabadora de Sonido”, “Desactivar sonido”, “Activar sonido”, “DTMF”, “Mostrar teclado”. Puede seleccionar “Conferencia” para realizar las siguientes operaciones: “Intercambiar”, “Conferencia”, “Transferir”, “Finalizar una” o “Finalizar todas”.

**Nota:**

La opción de menú marcada con “” aparece solo bajo condiciones específicas. Llamadas de conferencia requieren soporte de la red.*

Mensajes

SMS

Su teléfono móvil soporta Enhanced Message Service (EMS), lo que le permite insertar fotos, animación, sonido, etc. o el uso de plantillas para crear mensajes cortos.

Escribir Mensajes

1. Entrar en “Escribir Mensaje” para editar mensajes cortos.
2. Presione “Opción” para seleccionar:
 - ◆ **Solo enviar:** Al seleccionar esta opción muestra un campo vacío a rellenar con el destinatario al que se desea enviar dicho mensaje.
 - ◆ **Guardar y Enviar:** Opera de la misma manera que solo envió pero el mensaje será guardado en el Buzón de Salida después de ser enviado.
 - ◆ **Enviar por Grupo:** Puede enviar un mensaje a todos los integrantes de un grupo.
 - ◆ **Insertar >>:** Permite seleccionar lo siguiente: “Número Agenda”, “Nombre Agenda”, “Insertar favorito” y “Insertar objeto”.
 - ◆ **Guardar como borrador:** Guardar el mensaje en la bandeja de borradores.
 - ◆ **Salir**

**Nota:**

Los centros SMS de ciertas ciudades y regiones no soportan mensajes conteniendo más de 160 letras en ingles. Solo los teléfonos móviles con función EMS son capaces de recibir/enviar iconos estáticos, iconos móviles y archivos de música.

Ver mensajes

- ◆ Seleccionar “Bandeja de entrada” para ver mensajes recibidos.
- ◆ Seleccionar “Bandeja de salida” para ver mensajes enviados y guardados.
- ◆ Seleccionar “Borradores” para ver mensajes no enviados.

Borrar Mensajes

Puede seleccionar “Borrar Bandeja de Entrada”, “Borrar Bandeja de Salida”, “Borrar Borradores” o “Borrar todas”.

Configuración

Antes de usar la función de mensajes, usted necesita hacer los ajustes relevantes para su configuración:

- ◆ **Configuración de Perfiles:** Por favor contacte a su proveedor para obtener el número del centro de servicio. Acceda a “Configuración de Perfiles” y seleccione un perfil. Elija “Editar” para ajustar “Nombres de Perfiles”, “Direcciones SC”, “Periodo de Validez” y “Tipo de mensaje”.

**Nota:**

Las funciones “Período de Validez”, “Fax” y “Pagina” requieren de soporte de red.

- ◆ **Configuración General:** Seleccione Activar/Desactivar “Informe de Entrega” y “Ruta Respuesta”. Cuando la función de Informe de entrega esta activada, el centro SMS le dará un reporte de status sin importar si la otra parte recibió su mensaje o no. De esta forma usted convenientemente sabrá si la otra persona recibió su mensaje o no.
- ◆ **Estado de memoria:** Despliega el espacio de la memoria para SMS en la tarjeta SIM o Teléfono.
- ◆ **Almacenamiento Preferencial:** Seleccione “SIM” o “Teléfono” como el sitio preferencial de almacenamiento para SMS.

Contador de SMS

Usted puede visualizar el número de mensajes “Enviados” y “Recibidos”.

MMS

MMS indica Servicio de Mensajes Multimedia que se muestra en la función multimedia y permite a los usuarios enviar mensajes que incluyen objetos multimedia (texto, imágenes, audio, etc.).

**Nota:**

MMS requiere soporte de red por eso asegúrese que su tarjeta SIM soporte el servicio de MMS antes de su uso, o sino consulte con su proveedor de servicios. Asegúrese de completar las siguientes operaciones antes de enviar MMS: ha programado el



número del centro de servicio; ya completo la configuración WAP. Si su MMS es muy grande, tal vez el teléfono móvil no sea capaz de enviar o recibir el mensaje.

Su teléfono móvil soporta MMS, después de los ajustes necesarios, usted podrá enviar y recibir MMS.

Escribir Mensajes

1. Acceder a “escribir mensajes” para editar:
 - ◆ **Para:** Puede seleccionar “Añadir número” o “Añadir correo”.
 - ◆ **Cc:** Si la red soporta esta función, usted puede añadir más recipientes, la operación es la misma que la anterior.
 - ◆ **Cco:** Si su proveedor de servicio se lo permite puede añadir más recipientes. La operación es la misma que la anterior.
 - ◆ **Asunto:** El asunto puede ser vacío.
 - ◆ **Editar contenido:** En el compositor MMS, usted puede editar contenidos. Presione “Opción” para seleccionar “Listo”, “Método de introducción”, “Añadir Imagen”, “Añadir Audio”, “Añadir Vídeo”, “Añadir adjunto”, “Añadir diapositiva antes”, “Añadir diapositiva después”, “Añadir texto favorito”, “Tiempo de diapositivas”, “Vista previa”.
2. Después de la edición puede seleccionar “Solo Enviar”, “Guardar y enviar”, “Guardar en borrador”, “Opciones de Envío” o “Salir”.

Ver mensajes

- ◆ Seleccionar “Bandeja de entrada” para ver mensajes recibidos.
- ◆ Seleccionar “Bandeja de salida” para ver mensajes enviados y guardados.
- ◆ Seleccionar “Borradores” para ver mensajes no enviados.



Plantillas

Su unidad guarda 2 mensajes de multimedia predeterminados. Presione "Opción" para seleccionar "Vista", "Escribir Mensaje", o "Propiedades".

Configuración de Mensajes

Antes de usar la función de MMS, debe de ejecutar unos ajustes necesarios en su configuración.

Componer

Podría ajustar "Modo de Creación", "Cambiar Tamaño De Imagen" y "Firma Automática".

Enviar

Debería fijar "Periodo de Validez", "Reporte de Entrega", "Leer Reporte", "Prioridad", "Tiempo de diapositiva" y "Tiempo de Entrega".

Recuperar

Puede definir "la red local", "Roaming", "Leer Informe" y "Informe de entrega".

Filtro

Puede programar "Anónimo" y "Publicidad".

Perfil de servidor

En general la configuración por defecto será la de Vodafone.

Estado de memoria

Puede chequear el estado de la memoria.

**Nota:**

El uso del “Informe de Entrega” y “Anónimos” depende de los servicios que brinda su proveedor en la red. Para más detalles consulte con su proveedor de servicio. Su teléfono móvil tiene reservado un espacio usable para guardar MMS. Se puede llenar todo este espacio si guarda muchos mensajes multimedia. Si su teléfono le informa que la memoria está llena debe de borrar algunos de los mensajes y cerciórese de que siempre tenga espacio para recibir mensajes.

Buzón de voz

Cuando no es capaz de contestar una llamada, puede dejar que la otra persona deje un mensaje para usted por medio de un buzón de voz. Después puede acceder al buzón de voz y escuchar los mensajes que le dejaron.

Puede programar hasta dos números de buzón de voz.

En el modo de Stand By, haga clic en cualquier espacio de la pantalla para que se despliegue la pantalla de marcación. Presione la tecla “1” para marcar el número de buzón de voz que ya tiene programado en esa tecla.

**Nota:**

Asegurase de solicitar este servicio antes de su uso pues requiere soporte de la red.

Mensaje de difusión

El mensaje de difusión indica el mensaje público enviado por el operador de red. A través de mensajes de difusión, usted podría recibir la información sobre el tiempo, taxis, hospitales, etc.

**Nota**

Los mensajes de difusión necesitan ser soportados por el servicio que brinda el proveedor de red. Para información pertinente, por favor consulte con su proveedor local.

Contactos

En esta función puede guardar la siguiente información de los contactos: Nombre, Número, Número de casa, etc. Los números pueden ser guardados en la tarjeta SIM o en la memoria de su teléfono.

En modo Stand by, use el lápiz táctil para ingresar al menú principal en "Contactos" y allí elegir de las siguientes funciones:

Búsqueda Rápida

Use el lápiz táctil y haga clic en la primera letra del contacto deseado en la pantalla para iniciar una búsqueda rápida o ver todos los contactos de su agenda.

Búsqueda de Contacto

Introduzca el nombre, presione búsqueda para encontrar la entrada correspondiente.

Añadir un Nuevo Contacto

Puede añadir una nueva entrada a su "Tarjeta SIM" o a la memoria de su "teléfono móvil".

Si quiere añadir un nuevo contacto a su tarjeta SIM solo necesita introducir el "Nombre" y el "Número".



Si quiere añadir un nuevo contacto a su teléfono, aparte de “Nombre”, “Número”, “Número de Casa”, etc., necesita editar lo siguiente:

Grupos de Llamadas

Añadir el número de teléfono a diferentes grupos de contactos.

Asociar Fotos

Incorporar una foto personalizada para el contacto actual. Seleccione la foto elegida desde el teléfono o tarjeta micro-SD, la cual tendrá una vista previa.

Asociar Sonidos

Seleccione el tono ó melodía elegido desde el “teléfono” o “tarjeta micro-SD”.

Grupos de Llamadas

Su teléfono móvil soporta las funciones de Grupo de Llamantes ➡ Amigos lo que le permite seleccionar “Ver Miembro”, “Tono de Timbre de grupo”, “Foto de Grupo”, “Añadir miembro”, “Eliminar miembro”, “Renombrar” o “Eliminar todos”.



Nota:

Solo debería añadir o borrar números que estén guardados en la memoria del “teléfono móvil”.

Copiar Todo

Seleccionar desde “tarjeta SIM” para copiar todos los contactos de su tarjeta SIM a su teléfono móvil o seleccionar lo contrario, Copia todos los contactos de su teléfono a su tarjeta SIM.

**Nota:**

Al copiar de su teléfono a su tarjeta SIM, solo se copiarán el nombre y el número.

Borrar Todas las Entradas

Seleccione “desde SIM” borrar todas las entradas guardadas en su tarjeta, y seleccione “Desde teléfono” para borrar todas las entradas guardadas en su teléfono.

Memoria Preferencial

Puede configurar un punto de almacenaje preferencial para sus números.

Información

Número de Propio

Puede guardar 2 números como números Propios si esto es soportado por su proveedor de red.

**Nota:**

Cualquier cambio que provenga del uso de esta función no afectará a los números guardados en su tarjeta SIM.

Estado de Memoria de su Tarjeta SIM

Puede chequear el estado de las dos memorias, de teléfono y de tarjeta SIM.



Llamadas

“Llamadas Perdidas”, “Llamadas Realizadas”, y “Llamadas Recibidas” en el registro de llamadas. Si los registros están llenos los registros más antiguos serán reemplazados por los más recientes.

En modo de Stand By, presione la Tecla OK para ingresar al menú principal y luego seleccione “Llamadas”.



Entretimiento

Música

Reproductor de Audio


1. Para acceder ir a Menú ➡ Reproductor de audio y seleccionar la softkey "Opción" para seleccionar "Configuración":
 - ◆ **Lista de reproducción:** Seleccionar el archivo de "teléfono" o "tarjeta de memoria".
 - ◆ **Música de Fondo:** Seleccionar "Activar" o "Desactivar" Función.
 - ◆ **Pantalla de letras:** Seleccionar "Activar" o "Desactivar" Función.
 - ◆ **Repetir:** Seleccionar "Activar" o "Desactivar" "una", o "todas".
 - ◆ **Aleatorio:** Seleccionar "Activar" o "Desactivar".
 - ◆ **Ecuilizador:** Seleccionar "Normal", "Clásica", "Rock", "Bass", "Danza Pop", o "Treble".
 - ◆ **Salida estéreo BT:** Seleccionar "Activar" o "Desactivar".
 - ◆ **Auriculares estéreos BT:** Seleccionar "Activar" o "Desactivar".
2. "Presionar" ➡ "Lista de reproducción" para ver la lista de archivos en el teléfono o en la tarjeta de memoria.
3. Presionar "Opción" ➡ "Play" para reproducir el archivo de audio elegido.



Nota:








Los archivos de audio deben ser guardados en la carpeta "Mí Música" de la tarjeta de memoria del teléfono.



Seleccione un archivo de audio y presione “Opción”  “Reproducir”:

- ◆ Presione la tecla de navegación arriba para ingresar en “Configuración de Reproductor”, presione “Tecla abajo” para ver su lista de canciones, después presione tecla OK para pausa/seguir.
- ◆ Presione teclas de costado para ajustar volúmen.
- ◆ Presione Tecla Derecha para reproducir el siguiente archive y Tecla Izquierda para reproducir archive previo.

También puede efectuar las operaciones usando el lápiz:

- ◆ Clic  para reproducción.
- ◆ Clic  pausa.
- ◆ Clic  ajustar volúmen.
- ◆ Clic  para escuchar la siguiente pista; clic  para escuchar la canción anterior.
- ◆ Clic  para cambiar el modo de repetición.
- ◆ Clic  para ingresar al menú de configuración.



Nota:

Por favor seleccionar volúmen medio al escuchar música.

Radio FM



Nota:

Es posible que su teléfono móvil no soporte esta función, solo se podrá escuchar la radio si los auriculares están conectados a la unidad.



- ◆ **Lista de Canales:** Edita hasta 9 canales.
- ◆ **Entrada Manual:** Introduce manualmente un canal.
- ◆ **Prestablecer búsqueda automática:** Busca canales automáticamente.
- ◆ **Configuración:** Después puede accionar las siguientes opciones “Música de Fondo”, “Altavoz”, “Formato de Grabación” y “Guardar Grabaciones”.
- ◆ **Almacenamiento Grabac.:** Grabar el canal actual.

Grabador de Sonido

Los archivos grabados serán guardados en este menú. Presione “Opción” para seleccionar:

- ◆ **Almacenamiento Grabac.:** Grabar el canal actual.
- ◆ **Formato de archivo:** Permite seleccionar entre varios tipos de archivos.

Juegos

Su teléfono móvil le provee un juego. Acceda al menú y vea as instrucciones de operación.

Vídeo

Cámara








1. Seleccionar “Cámara” para acceder al interfaz de vista previa, luego presione “Opción”:
 - ◆ **Álbum:** Ingrese Álbum par ver las fotos que acaba de tomar.



- ◆ **Ajustes de Cámara:** Ajuste “Sonido de Diafragma”, “EV”, “Banding”, “Cronometro de lapso”, y “Fotos Continuas”.
- ◆ **Configuración de Imágenes:** Ajuste “tamaño de imagen” y “Calidad de imagen”.
- ◆ **Balance de Blancos:** Seleccione “Auto”, “Luz del Día”, “Tungsteno”, “Fluorescente”, “Nublado”, o “Incandescente”.
- ◆ **Modo de Escena:** Seleccione “Auto” o “Noche”.
- ◆ **Configuración de efectos:** Seleccione “Normal”, “Escala de Grises”, “Sepia” “Sepia Verde”, “Sepia Azul”, “Invertir Color”, “Invertir Grises ” o “Contraste”.
- ◆ **Memoria:** Seleccione “Teléfono” o “Tarjeta de Memoria”.
- ◆ **Restaurar Configuración de Fabrica:** Restaura a la configuración de fabrica.

2. Presione “Tecla OK” para tomar fotos después de hacer los ajustes anteriores:

En el interfaz de vista previa, puede realizar las siguientes operaciones con el lápiz:

- ◆ Clic  para ajustar parámetros EV;
- ◆ Clic  para ajustar el enfoque de la cámara;
- ◆ Clic FX para cambiar los efectos especiales;
- ◆ Clic  para retardar el tiempo del obturador;
- ◆ Clic  para elegir “toma de fotos continua.”;
- ◆ Clic  ajustar “calidad de imagen”;
- ◆ Clic  ajustar “tamaño de imagen”;
- ◆ Clic  para completar “Captura” y preguntar “Guardar Imagen”.

**Nota:**





El enfoque de la cámara no puede ser ajustado cuando el tamaño de la imagen esta puesto al máximo.

Reproductor de Vídeo

Seleccionar “Reproductor de Vídeo” para acceder a la lista de archivos de vídeo guardados en la memoria. Presione Tecla arriba/abajo para seleccionar el archivo a reproducir, luego presione “Opción” o use el lápiz para seleccionar Vídeo. Puede realiza las siguientes operaciones: “Play”, “Adelanto”, “Cambiar de Nombre”, “Borrar”, “Borrar todos los archivos”, “Ordenar”, “Memoria”.

Seleccionar vídeo y presionar “Opciones” para ajustar:

Seleccionar vídeo y puede realizar las siguientes operaciones con el lápiz:

- ◆ Clic  o “Play” para reproducir un vídeo.
- ◆ Clic  o “Pausa” para pausar la reproducción.
- ◆ Clic  para controlar el proceso de reproducción.
- ◆ Clic “Stop” para detener la reproducción.
- ◆ Clic  para capturar imagen.
- ◆ Clic “Atrás” para regresar al interfaz previo.

Álbum

Seleccionar “Álbum” para visualizar las fotos tomadas u otras fotos guardadas en la memoria.



**Nota:**

Se puede visualizar las fotos en el “Álbum” cuando han sido guardadas en la carpeta de fotos de su teléfono o tarjeta de memoria.

Grabador de Vídeo

1. Seleccionar “Grabador de Vídeo” para acceder a la interfaz de vista previa, Luego presione “Opción” para llevar a cabo las siguientes operaciones:
 - ◆ **Función Reproducción:** Ingresar a “Reproductor de Vídeo” para visualizar los vídeos grabados.
 - ◆ **Configuración de Grabador de Vídeo:** Ajustar “Balance de Blanco”, “EV”, “Modo de Noche” y “Bandung”.
 - ◆ **Ajuste De Vídeo:** Ajuste “Calidad de Vídeo”, “Grabación de Audio” y “Formato”.
 - ◆ **Ajuste de Efectos:** Seleccione “Normal”, “Escala e Grises”, “Sepia”, “Verde Sepia”, “Azul Sepia”, “Invertir Colores”, “Invertir Gris” o “Contraste”.
 - ◆ **Restaurar Configuración:** Restaura configuración de fabrica.
2. Después de los ajustes anteriores presione OK para grabar vídeos.

Bajo el interfaz de grabación de vídeos puede usar su lápiz de contacto para realizar las siguientes operaciones:

- ◆ Clic  para grabar vídeo Nuevo.
- ◆ Clic  para pausa.



- ◆ Clic “Stop” detener grabado.
- ◆ Presione “atrás” para regresar al interfaz previo.



Nota:

Se puede visualizar los vídeos desde “Reproductor de Vídeos” o desde la carpeta de “Vídeo” en “Administrador de archivos” de su teléfono o tarjeta de memoria.

Vodafone Live!


Puede visitar la página de inicio. Si no modifica el página WAP, la web por defecto será usada.



Aplicaciones

Configuración

Calibración del lápiz

Si usted considera que su teléfono móvil no responde correctamente después de utilizar el lápiz táctil para hacer clic en las opciones o iconos, debe calibrar la pantalla táctil. Haga clic  con el lápiz táctil hasta que la calibración se ha completado. Si la calibración no es todavía precisa, asegurándose de hacer clic en el centro de cada vez, usted debe referirse a la restauración de la configuración de fábrica.

Perfiles de Usuario

Su teléfono móvil le proporciona múltiples perfiles, que permite que usted realice ajustes personalizados a: “Aviso a llamada entrante”, “Alarma”, “Aviso de mensaje”, “Tono del teclado”, “Tono de aviso” y “Activar volumen” según sus diversas necesidades. Los perfiles opcionales incluyen “Normal”, “Silencio”, “Reunión”, “Exterior”, “Vuelo” y también le permite crear sus propios perfiles con detalles particulares.

Presione “Opción” y seleccione “Activar” para empezar a usar el perfil seleccionado.

Configuración de Teléfono

Característica de pantalla

Bajo esta selección se pueden hacer los siguientes ajustes “Fondo de imagen”, “Fecha”, Hora”, “Nombre de Operador”, “Teclado designado”, y “Atajos de escritorio”.



Vibración de tecla

Usted puede “Activar” o “Desactivar” esta función. Cuando esta función esta “activada”, su teléfono móvil vibrara al momento de que presione una tecla o haga clic en un Icono.

Luz de de fondo de LCD

Puede programar la duración e intensidad de la luz de fondo de la pantalla LCD.

Hora y Fecha

Puede ajustar la “Fecha”, “Tiempo” y “Formato de Fecha”.

Encen/Apag. Energía progr.

Usted puede editar hasta 4 grupos de tiempos de Encendido/Apagado pre programado. Presione “Editar” para ajustar “Estado”, “Tipo” y “Tiempo”.

**Nota:**

Los tiempos que se programen tienen que ser diferentes para evitar conflictos.

Bloqueo auto. teclado

Para impedir operaciones no deseadas resultantes de presionar teclas por accidente o error.

Presione “Tecla deslizante Izquierda” y “Tecla deslizante Derecha”, o deslice su dedo o lápiz por la pantalla de izquierda a derecha para desbloquear el teclado.



Modo Ahorro de Energía

Usted puede activar y desactivar la función de ahorro de energía.

Idioma

Usted puede programar el lenguaje de su teléfono móvil. Puede fijar el idioma como “Español”, “Francés” o “Ingles”.

Escribir a mano

Puede ajustar “Velocidad del lápiz” y “Color de lápiz”.

Actualización auto. fecha y hora

Presione “Tecla OK” para activar o desactivar esta función.

Configuración de Llamadas

Llamada en Espera

Después que esta función esta activada, el sistema le informara si hay otra llamada entrante. Por favor contacta con su proveedor de servicio para más detalles.

Desvío de Llamadas

Esta función le permite desviar una llamada entrante a otro número designado.



Nota:

Esta función requiere soporte de la red por eso por favor contacte con su proveedor de servicio para más detalles.



Se puede seleccionar: “Desviar llamadas de voz”, “Desviar si ocupado”, “Desviar si no hay respuesta”, “Desviar si no accesible”, “Desviar llamadas de datos” ó “Cancelar desvíos”.

Si no necesita esta función puede seleccionar la opción “Cancelar desvíos”.

Marcación Rápida

- ◆ **Permitir marcación rápida:** Activar o desactivar esta función.
- ◆ **Definir número:** Es posible editar 8 números de teléfonos para las teclas numéricas del 2~9. En modo Stand By, presione y mantenga las teclas numéricas 2~9 para el marcado de los números correspondientes.

Definir tecla de repuesta

Puede programar la “Tecla de Envío” o “Cualquier Tecla” para responder las llamadas entrantes.

Lista Negra

Puede editar la Lista Negra. Después de seleccionar “On” bajo la función de Modo, las llamadas entrantes de los números en la lista negra, serán rechazadas.

Marcación auto.

Esta función puede ser Activada/Desactivada por usted. Si la otra persona no responde su llamada y selecciona activar la función, su teléfono móvil volverá a marcar el número automáticamente después de un tiempo. Marcará el número automáticamente hasta 10 veces.



Configuración Red

Selección de Red

La función de selección de red cuenta con tres modos: “Búsqueda nueva”, “Seleccionar red” y “Modo de selección”. En “Modo de Selección”, usted puede elegir entre las opciones de “Automático” o “Manual”.

Conexión GPRS

Presione tecla de “OK” para cambiar entre las opciones de “Cuando es Necesario” o “Siempre”.

Configuración de Seguridad

Bloqueo de SIM

- ◆ Si “Bloqueo de SIM” esta “Apagado”, seleccione “Encender” para ingresar código PIN para desbloquear su tarjeta SIM. Necesita ingresar el código correcto para desbloquear su tarjeta SIM cuando encienda su teléfono móvil la siguiente vez.
- ◆ Si “Bloqueo de SIM” esta activado “Encendido”, seleccione “Apagado” para cancelar esta protección.



Nota:

Su tarjeta SIM será bloqueada si introduce tres veces consecutivas de forma errónea el número PIN. En caso de que esto suceda necesitará el código PUK para desbloquear su tarjeta SIM.

El código PIN, código PUK y tarjeta SIM pueden ser provistas todas juntas, en caso de no ser así, póngase en contacto con su proveedor de servicio de red. El PIN de fábrica usualmente es



1234. Por favor cambiar de código de seguridad a la mayor brevedad posible.

Bloqueo de teléfono

La función de bloqueo de teléfono podría proteger y prevenir el uso ilegal de su teléfono móvil.

- ◆ Seleccionar “Encendido” para ingresar la contraseña. Necesita introducir la contraseña correcta para desbloquear el teléfono la siguiente vez.
- ◆ Seleccionar “Apagar” para cancelar la protección.



Nota:

La contraseña por defecto es 0000. Por favor Cambie a su propia contraseña lo antes posible.

Restricción de Llamadas



Nota:

Contacte a su proveedor de servicio para detalles pues algunos proveedores pueden no ofrecer el servicio de restricción de llamadas. Al aplicar para este servicio, recibirá un código de cuatro dígitos de parte de su proveedor para activar este servicio.

Presione “Restricción de Llamadas” para seleccionar las siguientes opciones:

- ◆ **Todas las Llamadas Salientes:** Seleccionar “Activar/Desactivar o Estado de solicitud”.



- ◆ **Llamadas Internacionales:** Mismos pasos que el anterior.
- ◆ **Internacionales Excepto PLMN propia:** Mismos pasos que el anterior.
- ◆ **Todas las Llamadas Entrantes:** Mismos pasos que el anterior.
- ◆ **Modo Itinerante (Roaming):** Mismos pasos que el anterior.
- ◆ **Cancelar todas:** Introducir la contraseña para cancelar la restricción de llamadas.
- ◆ **Cambio de contr. restricción:** Introduzca contraseña antigua e introduzca una nueva.

Maricación Fija

Si su tarjeta SIM soporta esta función, solo los números elegidos podrán ser marcados desde su teléfono móvil una vez activada esta función. Su teléfono móvil solo permitirá la marcación de los números incluidos en la lista de números permitidos.



Nota:

Se necesita introducir el código PIN2 para activar o desactivar la función de marcación fija. Contacte a su proveedor de servicio para obtener el código. Una vez que la función de marcación fija es activada, solo los números que introduzca en la lista de Maricación Fija serán desplegados en la lista de contactos de su teléfono móvil.

Cambiar Contraseña

Usted puede cambiar el "PIN1", "PIN2" y "Contraseña de bloqueo de teléfono".

**Nota:**

La longitud de su contraseña tiene que ser de más de 4 dígitos y menos de 8 dígitos.

Restaurar Configuración De fábrica

Acceda a “Restaurar Configuración de Fábrica”. Tiene que introducir el código de desbloqueo correcto y después presionar “OK” para Restaurar Configuración de Fábrica.

Organizador

Calendario

Seleccione “Calendario” y se desplegará el Calendario del mes actual en la pantalla, la fecha del día será marcada por un recuadro de color especial.

Puede presionar las teclas de navegación o hacer un clic en las flechas de dirección que aparecen en la pantalla para navegar por las fechas y la información de la pantalla cambiara como consecuencia.

Alarma

Su teléfono móvil puede ser programado con hasta 8 alarmas y a su vez soporta alarmas apagadas.

Calculadora

Su teléfono móvil está provisto de una calculadora para hacer cálculos simples. Puede sumar, restar, multiplicar o dividir, así como también puede seleccionar M+, M-, MR, y MC para hacer operaciones relevantes.



Descripción de M+, M-, MR y MC

- ◆ **MR:** Leer los datos guardados en la memoria.
- ◆ **MC:** Borrar los datos de la memoria.
- ◆ **M+:** Sumar los datos nuevos a los datos guardados en la memoria y guardar los resultados en la memoria actual.
- ◆ **M-:** Restar los nuevos datos de las sumas guardadas en la memoria. Y guardar el resultado en la memoria.



Nota:

La calculadora está limitada a precisiones por eso podría generar errores.

Cronómetro

Cronómetro Típico

Se puede seleccionar “Tiempo Dividido”, “Tiempo por fase” o “Ver registro”.

Tiempo N-way

Pulse 4 diferentes teclas de navegación para grabar los diferentes plazos, respectivamente.



Nota:

Presione la tecla de navegación izquierda para detener la medida del tiempo, presione y mantenga la tecla para borrar todos los record.



Conversor

Conversor de unidades

Su teléfono móvil está provisto con funciones de conversión de unidades de medidas de peso y longitud. Introduzca el valor a convertir como: Kilos a Libras, de Kilos a Onzas, de Kilómetros a Millas y de Metros a Yardas.

Convertidor de divisas

Su teléfono móvil está provisto con funciones básicas referentes a la conversión de Monedas.

Hora Internacional

Presione la tecla de navegación Izquierda/derecha para visualizar las horas en diferentes ciudades del mundo.

Archivos

Entre en “Archivos” para mostrar “Teléfono” y “Tarjeta de memoria”. El Total y el espacio de memoria libre será mostrado en la parte superior de la pantalla.

Presione “Opciones” para seleccionar:

- ◆ **Abrir:** Lista los directorios y archivos bajo el directorio raíz.
- ◆ **Crear Carpeta:** Crea una nueva carpeta y edita el nombre de la misma.
- ◆ **Formatear:** Formatear la memoria seleccionada. Esto borrará todos los archivos guardados en la memoria seleccionada.



Conectividad

Servicios Vodafone (STK)

Los servicios de tarjeta STK son servicios de valor añadido ofrecidos por su proveedor de servicios de red.

Su teléfono móvil soporta servicios STK. Si su tarjeta SIM y su proveedor de red no soportan este servicio, esta función no puede ser usada.

Vodafone Live!

Su teléfono móvil soporta Wireless Application Protocol (WAP).

Usted tiene acceso a los servicios proporcionados por su proveedor de red.

Le permite obtener información sobre noticias, previsiones meteorológicas, los vuelos de líneas aéreas, etc. Estos servicios están especialmente diseñados para el teléfono móvil, y son proporcionadas por el proveedor WAP.



Nota:

El servicio WAP requiere soporte de red. Por favor, consulte con su operador de red o proveedor de servicios para obtener más información sobre la usabilidad y la tarifa para el servicio WAP. Su proveedor de servicios le dará instrucciones sobre cómo utilizar este servicio.

-
- ◆ **Página de inicio:** Se puede visitar la página de inicio. Si no tiene preestablecido un sitio WAP, el fabricante incluirá uno por defecto.
 - ◆ **Favoritos:** Seleccionar "Favoritos" en pantalla y a continuación la tecla "Opción", muestra lo siguiente submenú: "Ir a", "Editar", "Enviar", "Eliminar", "Eliminar Todo" o "Añadir favorito".

**Nota:**

Antes de su uso, por favor asegúrese de que su lista de marcadores no está vacía. Para evitar esto, algunas páginas WAP han sido predefinidas para usted en su teléfono móvil.

- ◆ **Páginas Recientes:** Muestra las últimas páginas que se han visitado.
- ◆ **Páginas sin conexión:** Las páginas guardadas en el teléfono móvil se pueden ver sin conexión durante un período.
- ◆ **Introducir dirección:** Introducir dirección URL y pulse “Aceptar” para terminar. A continuación puede visitar el sitio WAP.
- ◆ **Bandeja de entrada:** Compruebe la información de servicio enviado por su proveedor de servicios.
- ◆ **Configuración:** Se puede seleccionar “Opciones del navegador”, “Mensajes de servicio”, “Borrar Caché”, “Borrar cookies” o “Certificados de confianza”.

Bluetooth

La función Bluetooth le permite la comunicación y el intercambio de datos con otros dispositivos Bluetooth, y escuchar música o hablar por medio del modo manos libres por medio de los auriculares Bluetooth.

No tiene que poner los dispositivos juntos ya que su teléfono móvil y otros dispositivos Bluetooth se comunican por medio de ondas de radio. Trate de asegurarse que la distancia entre dispositivos no sobrepase los 10 metros. A una distancia más larga, la conexión puede sufrir interferencias por obstáculos u otros dispositivos electrónicos.



Activar

Activar/Desactivar la función de Bluetooth. Usted puede ver el icono de Bluetooth en la barra de status cuando esta activado.

Consultar dispositivo de Audio

Búsqueda de auriculares Bluetooth, etc.

MI Dispositivo

En “Mi Dispositivo”, se puede visualizar los dispositivos que encontró en su última búsqueda. Si no hay ningún dispositivo Bluetooth, el mensaje de “Vació” será desplegado.

1. Presione “Opción” ➡ “Consultar nuevo dispositivo” para buscar dispositivos nuevos.
2. Seleccione un dispositivo después que su equipo realice una búsqueda de dispositivos Bluetooth, después elija “Conectar” para conectar su teléfono con el dispositivo.
3. Durante el proceso de conexión introduzca su clave secreta para que se complete la conexión exitosamente.
4. Una vez conectado, ya se puede comunicar con el otro dispositivo.



Nota:

Algunos dispositivos tales como auriculares Bluetooth, podrían tener un código de seguridad fijo “0000”. Necesitará introducir esta clave para que su teléfono se pueda conectar con estos dispositivos.



Dispositivo Activo

Bajo "Dispositivos activos", usted puede visualizar los dispositivos Bluetooth conectados exitosamente.

Configuración

Efectuar los siguientes ajustes para la función de Bluetooth:

- ◆ **Visibilidad:** Activar/Desactivar esta función. Si elige desactivar, otros dispositivos con Bluetooth no podrán buscar su teléfono móvil.
- ◆ **Cambiar Nombre de Dispositivo:** Cuando otros dispositivos Bluetooth realizan una búsqueda se mostrará el nuevo nombre de su teléfono móvil.
- ◆ **Autenticación:** Activar/Desactivar esta función.
- ◆ **Ruta de Audio:** Seleccionar "Mantener teléfono" o "Reenviar a auriculares BT".
- ◆ **Configuración FTP:** Seleccionar "Carpeta compartida" o "Derechos de acceso".

Acerca de

Puede averiguar más información relevante relacionada a la función Bluetooth.



Nota:

Si la tarjeta de memoria no está insertada en su equipo, los archivos recibidos serán guardados automáticamente en la carpeta de su teléfono móvil.



Cuenta de datos

Datos de GSM

En “Catos de GSM, la lista de datos de cuentas se muestra. Seleccione una cuenta, pulse “Editar” para editar los siguientes temas: “Nombre de cuenta”, “Número”, “Nombre de usuario”, “Contraseña”, “Tipo de línea”, “Velocidad”, “DNS”.

GPRS

En la “GPRS”, la lista de datos de cuentas se muestra Seleccione una cuenta, pulse “Editar” para editar los siguientes temas: “Nombre de cuenta”, “APN”, “Nombre de usuario”, “Contraseña”, “Tipo autent”.

Contador GPRS

Compruebe el flujo de datos sobre el uso de la red GPRS. Puede ver “Último enviado”, “Último Recibido”, “Todo enviado”, “Todo recibido” o “Restablecer contador”.



Conexión con el PC

Tarjetas de Memoria

La tarjeta de memoria indica que su teléfono móvil cuenta con más capacidad de almacenaje de datos.

- ◆ Cuando apague su teléfono móvil, conéctelo con su PC por medio del cable de datos USB. De este modo su teléfono móvil puede ser usado como un disco de datos.
- ◆ Al encender su teléfono móvil, conéctelo con su PC por medio del cable de datos USB. Si la tarjeta de memoria esta insertada, puede seleccionar la función de almacenaje masivo.

Cámara Web

Su teléfono móvil soporta el uso de cámara Web, por tanto puede ser usado como una cámara Web USB.

- ◆ Al encender su teléfono móvil, conéctelo con su PC por medio del cable de datos USB. En este caso, su teléfono móvil mostrara "Webcam".
- ◆ Seleccione "Webcam", presione "OK", y un interfaz de pantalla entera aparecerá. Esto indica que su teléfono móvil ya puede ser usado como una cámara Web.
- ◆ Su computadora detectará nuevos dispositivos de vídeo. Hasta ese momento puede usar su cámara como una cámara Web.
- ◆ Presione la tecla de "Encendido/Apagado" o directamente desconecte el cable USB para salir de la función de cámara.



Método de Introducción de Datos

Descripción General

Su teléfono móvil soporta la función de método de escritura a mano. Este método incluye la entrada de: eZi EN, eZi en, eZi ES, eZi es, eZi FR, eZi fr, ABC, abc, Es ABC, Es abc, Fr ABC, Fr abc método de entrada, 123 y la entrada del método de símbolos.

Bajo la función de método de escritura, es posible introducir la información de las dos siguientes maneras:

- ◆ Usando el lápiz
- ◆ Haciendo clic en el teclado virtual

Definición del Teclado

Teclado Virtual

Bajo interfaz de edición, haga clic en el icono en el fondo de la pantalla para cambiar el método de entrada. Usted podría utilizar el lápiz para entrar manualmente o para hacer clic en el teclado numérico virtual a introducir. En este caso, el método de introducción actual aparecerá en la esquina izquierda de arriba de la pantalla.

Teclado General

- ◆ **Tecla de Navegación Izquierda:** Generalmente usada para confirmar.
- ◆ **Tecla de Navegación Derecha:** Generalmente usada para espacio o borrar.
- ◆ **Teclas de Navegación (izq/der/arriba/abajo):** Usadas generalmente para mover el cursor, seleccionar las opciones de menú o seleccionar caracteres a ingresar.







Descripción de Métodos de Introducción de Información

Método de Escritura Manual

Adoptando métodos avanzados de tecnología reconocimiento de caracteres, su teléfono móvil soporta el reconocimiento de escritura de números y letras. Puede hacer clic en la barra superior del interfaz de edición para cambiar los modos de ingreso de caracteres. Una vez que elija el método de ingreso de caracteres, puede usar el lápiz para escribir mensajes. Una vez escritas manualmente y después de una pausa, los caracteres reconocidos serán desplegados en la pantalla para su selección.

Método de Texto Predictivo



El método de texto predictivo incluye método de inserción es y método de inserción ES.

1. Inserta letras en español.
2. Clic en la letra correspondiente para insertar la palabra deseada. Haga clic en la pantalla para mover el cursor.
3. Clic  para espacio.
4. Clic  para borrar la última entrada.
5. Clic  para insertar símbolos Europeos.
6. Clic  cambiar entre letras mayúsculas y letras minúsculas.


Método de Inserción de Números

1. Clic en el número correspondiente en la pantalla para insertar el número deseado.



2. Clic  para espacio.
3. Clic  para borrar la última entrada.

Método de Inserción de Símbolos

Clic  Para desplegar el teclado virtual y seleccione el símbolo correspondiente.



Apéndice

Acceso directo

Bloquear el Teclado

En modo Stand by, Mantenga presionada la “Tecla de Navegación Izquierda” para rápidamente bloquear el teclado.

Desbloquear el Teclado

En modo Stand by, Mantenga presionada la “Tecla de Navegación Izquierda” y “Tecla de Navegación Derecha”, o deslice su dedo sobre la pantalla táctil de izquierda a derecha para desbloquear el teclado.

Acceso directos al modo Stand by y Configuración

Puede programar 8 iconos en la pantalla Stand by como “Llamar”, “Buzón de Entrada”, “Perfil de Usuario”, “Alarma”, “Calendario”, etc.

Limpieza y Mantenimiento

- Por favor mantenga su teléfono móvil bien cuidado pues ha sido diseñado y fabricado delicadamente. Los consejos siguientes ayudan a extender la vida de su teléfono móvil.
- Limpie su teléfono móvil, batería y cargador con un paño suave y seco.
- No limpie su unidad con líquidos abrasivos tales como: alcohol, bencina, etc.
- Limpie la clavija de vez en cuando pues una clavija sucia podría causar una mala conexión, fallo de energía o falla al cargarlo.
- Nunca presione las teclas con agujas, lapiceros o objetos punzantes para evaden la causa de daños o mala operación.



- Mantenga objetos pequeños de metal lejos del auricular. El auricular es magnético y por eso magnetiza objetos de ese tipo.
- Mantenga su teléfono móvil seco, lejos de la lluvia, humedad o cualquier otro líquido que pueda corroer los circuitos interiores.
- No use y ponga su teléfono móvil en un ambiente polvoriento o sucio porque esto podría dañar los componentes telefónicos.
- No guarde su teléfono móvil cerca de altas-temperaturas porque podría acortar la vida de su dispositivo electrónico, dañar la batería, torcer o derretir algunas partes plásticas.
- No guarde su teléfono móvil en un lugar dónde la temperatura es demasiado baja, porque vapor de agua se formaría dentro del teléfono cuando la temperatura suba a nivel normal que dañaría PCB del teléfono.
- No ponga su teléfono móvil con dispositivos caloríficos (horno, microonda, tostador o radiador) porque el recalentamiento podría resultar en una explosión.
- El color de la etiqueta impermeable en el teléfono cambiará si el teléfono o la batería se moja. En este caso, la garantía se volvería nula aun cuando el período de la garantía no haya expirado.
- Por favor envíe su teléfono móvil al centro de servicio más cercano para su inspección si hay algo malo con su teléfono móvil, batería o accesorios. El personal de centro de servicio le proporcionará la ayuda necesaria.



Información de salud y de seguridad

Certificación e Información SAR

ESTE MODELO SE AJUSTA A LAS PAUTAS INTERNACIONALES PARA LA EXPOSICIÓN A LAS ONDAS DE RADIO.

Su teléfono móvil es un radiotransmisor y un receptor. Se diseña para no exceder los límites para la exposición a las ondas de radio recomendadas por las pautas internacionales. Las pautas fueron desarrolladas por la organización científica independiente ICNIRP e incluyen los márgenes diseñados para asegurar la protección de todas las personas, sin importar edad y salud.

Estas pautas utilizan una unidad de medida conocida como tasa específica de absorción, o SAR. El límite del SAR para los dispositivos móviles es 2.0 W/kg y el valor más alto de SAR para este dispositivo cuando y cuando se puso a prueba la cabeza fue 1.04 W / kg (900 M), 0.396 W / Kg (1800 M), y cuando fue probado en cuerpo era de 1.54 W/Kg (900 M), 0.443 W/Kg (1800 M).¹ Mientras que los dispositivos móviles ofrecen una gama de funciones, pueden ser utilizados en otras posiciones, por ejemplo respecto al cuerpo según lo descrito en esta guía del usuario.

Como el SAR se mide utilizando la energía de transmisión más alta del dispositivo, el SAR real de este dispositivo mientras que está en funcionamiento está típicamente debajo de los niveles antes indicados. Esto debe a los cambios automáticos del nivel de la energía del dispositivo asegurarle el uso del nivel mínimo requerido de energía para alcanzar la red.

La Organización Mundial de la Salud ha indicado que la información científica del presente no indica la necesidad de ninguna precauciones especial para el uso de dispositivos móviles.

¹. Estas pruebas fueron llevadas a cabo en cumplimiento del estándar IEC PT62209-1.



Uso de Seguridad

Información de seguridad importante con respecto a la frecuencia de la radio (RF) y la exposición a la radiación.

Para asegurar la complacencia con las pautas sobre exposición a RF, el teléfono debe usarse con un mínimo de separación de 1.5 centímetros del cuerpo.

La falta de observación de estas instrucciones podría resultar en una exposición a RF que excede los límites de la pauta pertinentes.

Limitación de exposición a campos de Radio Frecuencias (RF)

Para individuos preocupados en limitar su exposición a campos de frecuencias radiales, la Organización Mundial de la Salud (WHO) provee los siguientes consejos:

Medidas Precaucionarías: La presente información científica no indica la necesidad de precauciones especiales a tomar para el uso de teléfonos móviles, Si a individuos les concierne este aspecto, ellos pueden elegir limitar el nivel de exposición de ellos y sus hijos a las ondas RF, limitando la duración de las llamadas o usando los dispositivos manos libres para mantener los equipos alejados de su cabeza y cuerpo.

Información adicional relacionada a este tema puede ser obtenida de la página Web de WHO en http://www.who.int/peh-emf_WHO_hoja_de_hechos_193:Junio_2000.



Declaración de cumplimiento de RoHS

Para reducir al mínimo el impacto medio ambiental y asumir una mayor responsabilidad con el planeta en el que vivimos, este documento deberá servir como una declaración oficial de que los Vodafone Indie fabricados por ZTE Corporation se encuentran en cumplimiento con la Directiva 2002/95/CE del Parlamento Europeo - RoHS (Restricción de Sustancias Peligrosas) con respecto a las sustancias siguientes:

- (1) Promo (Pb)
- (2) Mercurio (Hg)
- (3) Cadmio (Cd)
- (4) Cromo hexavalente (Cr (VI))
- (5) Bifenil polibrominado (PBB's)
- (6) Éter difenil polibrominado (PBDE's)

(Este cumplimiento está documentado por declaración escrita de todos nuestros fabricantes, asegurando que cualquier nivel de residuo potencial de contaminación de los listados arriba están por debajo del nivel máximo establecido por la EU 2002/95/EC, o están exentos de su aplicación.)

Los terminales Vodafone Indie fabricados por ZTE CORPORATION, cumple con los requisitos de la EU 2002/95/EC.



Eliminación de su viejo dispositivo



1. Cuando esta imagen tachada está asociada a un producto significa que el producto está cubierto por la Directiva Europea 2002/96/CE.
2. Todos los productos eléctricos y electrónicos deberán eliminarse de forma separada de los residuos municipales a través de instalaciones de recogida designados y nombrados por el gobierno o las autoridades locales.
3. La correcta eliminación de su viejo dispositivo ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana.

Para consultar el Manual de Reciclaje de este producto basado en la Directiva WEEE, por favor, envíe un correo electrónico a weee@zte.com.cn, o visite el sitio Web más abajo para descargar el documento: <http://ensupport.zte.com.cn>.



Declaración de Conformidad

A continuación se incluye la declaración de conformidad original del teléfono móvil Vodafone Indie:

Por la presente se declara que el siguiente producto:

Tipo de producto: GSM Dual-band Digital Mobile Phone

Modelo No.: ZTE-G X761

CE No.: 0682

cumple con los requisitos esenciales de protección de la Directiva de bajo voltaje 2006/95/EC (anterior 73/23/EEC), Directiva de compatibilidad electromagnética 2004/108/EC (anterior 89/336/EEC), Directiva de equipamientos de radio y telecomunicación (Directiva EC 1999/05/EC) y sus anexos.

Esta declaración aplica a todos los dispositivos producidos de forma idéntica a las muestras entregadas para testing/evaluación.

Afirmación de cumplimiento del producto con los requisitos relativos a la Directiva de bajo voltaje 2006/95/EC (anterior 73/23/EEC), Directiva de compatibilidad electromagnética 2004/108/EC (anterior 89/336/EEC), Directiva de equipamientos de radio y telecomunicación 1999/05/EC y sus anexos fue llevada a cabo por siguiendo los siguientes estándares:

Essential Requirement		Applied Specifications/Standards
Art.3.1(a)	Health	EN50360, EN50361
Art.3.1(a)	Safety	EN60950-1
Art.3.1(b)	EMC	EN301489-1, EN301489-7
Art.3.2	Radio	EN301511



Esta declaración es responsabilidad del fabricante:

ZTE Corporation

ZTE Plaza, Keji Road South, Hi-Tech, Industrial Park,
Nanshan District, Shenzhen, Guangdong, 518057, P.R.China

Persona con firma autorizada por la empresa:

Xu feng Quality Director Of ZTE Corporation

Nombre en mayúsculas & puesto en la empresa

Shenzhen, 10 Jan. 2009

A handwritten signature in black ink, appearing to be '徐峰' (Xu Feng).

Lugar & fecha

Firma legalmente autorizada



Análisis de Fallos

Síntomas	Causas Posibles	Soluciones
Incapaz de encender el teléfono	Capacidad de Batería Inadecuada	Cargar la Batería
	Mal Contacto	Volver a Instalar la Batería
Apagado automático	Capacidad de Batería seriamente Afectada	Cargar la Batería
Tiempo de Stand By Inadecuado	Disminución en el desempeño de la bat	Reemplazar la Batería
	Baja señal de Red	Apague su teléfono ya que no hay señal
Incapaz de Conectarse a la red	Baja señal de Red	Moverse a una mejor zona
	Área Fuera de Servicio	Asegúrese que se encuentra en una área de cobertura de Red
Corte de llamada	Baja señal de Red	Moverse a una mejor zona
No timbra en llamadas entrantes	En función "Silencio " o mínimo volumen	Ingrese otro perfil de usuario sin Mute o chequear el volumen de timbrado.
Solicita ingreso código PUK	Tarjeta SIM bloqueada debido al ingreso de código PIN errado por 3 veces.	Contacte a su proveedor de servicio
Incapaz de visualizar algunas fotos	Su teléfono no soporta el formato de las fotos, o el tamaño de las fotos es muy grande.	Cambie el tamaño o formato de las fotos